Celelalte părți în proces: Comisia Europeană, Fertilizers Europe

Concluzii

Recurentele solicită Curții:

— anularea hotărârii atacate;

— anularea Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2019/1688 al Comisiei din 8 octombrie 2019 de instituire a unei taxe antidumping definitive și de colectare definitivă a taxei provizorii instituite la importurile de amestecuri de uree și de azotat de amoniu originare din Rusia, Trinidad și Tobago și Statele Unite ale Americii ([1]) în ceea ce privește primul, al doilea, al treilea și al patrulea aspect ale primului motiv, precum și primul și al patrulea aspect ale celui de al patrulea motiv prezentate de recurente în acțiunea lor în fața Tribunalului, dat fiind că litigiul este în stare de judecată;

— cu titlu subsidiar, trimiterea cauzei spre rejudecare Tribunalului;

— obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată aferente prezentului recurs și procedurii în fața Tribunalului.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, recurentele invocă cinci motive.

Primul se întemeiază pe faptul că Tribunalul a săvârșit o eroare în interpretarea articolului 2 alineatul (9) din Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene ([2]) (denumit în continuare „regulamentul de bază”).

Al doilea se întemeiază pe faptul că Tribunalul a declarat în mod greșit inadmisibilă pretinsa încălcare de către Comisie a articolului 2 alineatele (3)-(5) din regulamentul de bază, nu a răspuns la pretențiile recurentelor și a săvârșit o eroare în interpretarea articolului 2 alineatul (10) și/sau a articolului 2 alineatul (10) litera (k) din regulamentul de bază.

Al treilea se întemeiază pe faptul că Tribunalul ar fi săvârșit o eroare de drept în interpretarea articolelor 5 alineatele (1), (3), (6) și (9) și 7 alineatul (2a) din regulamentul de bază.

Al patrulea se întemeiază pe faptul că Tribunalul nu ar fi examinat sau ar fi denaturat elementele de probă atunci când a considerat că plângerea demonstra existența unui sistem tarifar dual în Rusia.

Al cincilea se întemeiază pe faptul că Tribunalul a denaturat sensul clar al elementelor de probă prezentate și și-a încălcat obligația de motivare atunci când a concluzionat că achizițiile subvenționate de gaze naturale din Trinidad și Tobago nu constituie un sistem tarifar dual în sensul articolului 7 alineatul (2a) din regulamentul de bază și a săvârșit o eroare de interpretare.

([1]) JO 2019, L 258, p. 21.
([2]) JO 2016, L 176, p. 21.

Cerere de decizie preliminară introdusă de Consiglio di Stato (Italia) la 24 noiembrie 2022 – Associazione Nazionale Italiana Bingo – Anib, Play Game Srl/Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Dogane e dei Monopoli

(Cauza C-728/22)

(2023/C 94/16)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Consiglio di Stato

Părțile din procedura principală

Apelante: Associazione Nazionale Italiana Bingo – Anib, Play Game Srl

Intimate: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Dogane e dei Monopoli

Întrebările preliminare

1) Directiva 2014/23/UE privind atribuirea contractelor de concesiune [1], precum și principiile generale care decurg din tratat și, în special, articolele 15, 16, 20 și 21 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, articolul 3 din Tratatul privind Uniunea Europeană și articolele 8, 49, 56, 12, 145 și 151 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene trebuie interpretate în sensul că se aplică concesiunilor de exploatare a jocului bingo, atribuite prin procedură de selecție în anul 2000, care au expirat și, ulterior, au fost prelungite în mod repetat prin dispoziții legislative intrate în vigoare după intrarea în vigoare a directivei și după expirarea termenului de transpunere a acesteia?

2) În cazul unui răspuns afirmativ la prima întrebare, Directiva 2014/23/UE se opune unei interpretări sau aplicări a unor dispoziții legislative naționale sau unor practici care au la bază aceste dispoziții de natură să priveze administrația de puterea discreționară de a iniția, la cererea părților interesate, o procedură administrativă prin care se urmărește modificarea condițiilor de exploatare a concesiunilor, cu sau fără organizarea unei noi proceduri de atribuire, după cum renegocierea echilibrului contractual este sau nu este considerată o modificare substanțială, în cazul în care intervin evenimente neprevăzute și imprevizibile neimputabile părților și care afectează în mod semnificativ condițiile normale de risc operațional, atât timp cât aceste condiții persistă și atât timp cât este necesar pentru restabilirea condițiilor inițiale de exploatare a concesiunilor?

3) Directiva 89/665/CE [2], astfel cum a fost modificată prin Directiva 2014/23/UE, se opune unei interpretări sau aplicări a unor dispoziții legislative naționale sau unor practici care au la bază aceste dispoziții care permit ca legiuitorul sau administrația publică să condiționeze participarea la procedura de reatribuire a concesiunilor de jocuri de noroc de adeziunea concesionarului la regimul de prelungire tehnică, chiar în cazul în care este exclusă posibilitatea renegocierii condițiilor de exploatare a concesiunii în scopul echilibrării acestora, ca urmare a unor evenimente neprevăzute și imprevizibile neimputabile părților, care afectează în mod semnificativ condițiile normale de risc operațional, atât timp cât aceste condiții persistă și atât timp cât este necesar pentru restabilirea condițiilor inițiale de exploatare a concesiunilor?

4) În orice caz, articolele 49 și 56 TFUE, precum și principiile securității juridice și efectivității, precum și principiul protecției încrederii legitime se opun unei interpretări sau aplicări a unor dispoziții legislative naționale sau a unor practici care au la bază aceste dispoziții de natură să priveze administrația de puterea discreționară de a iniția, la cererea părților interesate, o procedură administrativă prin care se urmărește modificarea condițiilor de exploatare a concesiunilor, cu sau fără organizarea unei noi proceduri de atribuire, după cum renegocierea echilibrului contractual este sau nu este considerată o modificare substanțială, în cazul în care intervin evenimente neprevăzute și imprevizibile neimputabile părților și care afectează în mod semnificativ condițiile normale de risc operațional, atât timp cât aceste condiții persistă și atât timp cât este necesar pentru restabilirea condițiilor inițiale de exploatare a concesiunilor?

5) Articolele 49 și 56 TFUE și principiile securității juridice și efectivității, precum și principiul protecției încrederii legitime se opun unei interpretări sau aplicări a unor dispoziții legislative naționale sau a unor practici care au la bază aceste dispoziții care permit legiuitorului sau administrației publice să condiționeze participarea la procedura de reatribuire a concesiunilor de jocuri de noroc de adeziunea concesionarului la regimul de prelungire tehnică, chiar în cazul în care este exclusă posibilitatea de a renegocia condițiile de exploatare a concesiunii în scopul echilibrării acestora, ca urmare a unor evenimente neprevăzute și imprevizibile neimputabile părților și care afectează în mod semnificativ condițiile normale de risc operațional, atât timp cât aceste condiții persistă și atât timp cât este necesar pentru restabilirea condițiilor inițiale de exploatare a concesiunilor?

6) La un nivel mai general, articolele 49 și 56 TFUE și principiile securității juridice și efectivității, precum și principiul protecției încrederii legitime se opun unei reglementări naționale precum cea în discuție în litigiul principal, care prevede obligația operatorilor sălilor de bingo de a plăti lunar o redevență oneroasă de prelungire tehnică, care nu a fost prevăzută în actele de concesiune inițiale, cu aceeași valoare pentru toate tipurile de operatori și modificată în timp de legiuitor, fără nicio legătură dovedită cu caracteristicile și cu derularea raportului individual de concesiune?

[1] JO 2014, L 94, p. 1.

[2] Directiva Consiliului din 21 decembrie 1989 privind coordonarea actelor cu putere de lege și a actelor administrative privind aplicarea procedurilor care vizează căile de atac față de atribuirea contractelor de achiziții publice de produse și a contractelor publice de lucrări (JO 1989, L 395, p. 33, Ediție specială, 06/vol. 1, p. 237).